

The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.

**CIRCUIT** **ORPHANS' COURT** \_\_\_\_\_, **MARYLAND**  
**FOR**



**CIRCUITO** **TRIBUNAL** City/County **MARYLAND**  
**TESTAMENTARIO DE** Ciudad/Condado

Located at \_\_\_\_\_ Case No. \_\_\_\_\_  
Court Address  
Ubicado en Dirección del tribunal Número de caso

In the Matter of  
En el caso de

\_\_\_\_\_  
Name of Disabled Person or Minor Docket Reference  
Nombre del menor o de la persona Referencia de lista de casos  
discapacitada

**PETITION TO TRANSFER GUARDIANSHIP TO ANOTHER STATE**  
**(Md. Code, Estates & Trusts Art., § 13.5-301)**  
**SOLICITUD PARA TRANSFERIR LA TUTELA A OTRO ESTADO**  
**(Código de Maryland, Artículo sobre patrimonios y fideicomisos, § 13.5-301)**

**NOTE:** Use this form if you are the guardian of a disabled person or minor and want the court to transfer the guardianship from Maryland to another state. Attach any documents that support your request.

**NOTA:** Utilice este formulario si es el tutor de un menor o de una persona discapacitada y desea que el tribunal transfiera la tutela de Maryland a otro estado. Adjunte cualquier documento que respalde su solicitud.

I, \_\_\_\_\_, whose address is \_\_\_\_\_  
Name

whose telephone number is \_\_\_\_\_, and whose email address (if available) is \_\_\_\_\_, ask the court to transfer the guardianship

Yo, \_\_\_\_\_, con domicilio en \_\_\_\_\_  
Nombre

\_\_\_\_\_, con el número de teléfono \_\_\_\_\_, y con la dirección de correo electrónico (si está disponible) \_\_\_\_\_, solicito que el tribunal transfiera la tutela

\_\_\_ of the person

de la persona

\_\_\_ of the property  
de los bienes

\_\_\_ of the person and property of  
de la persona y de los bienes de

\_\_\_\_\_ to the \_\_\_\_\_  
Name of Disabled Person or Minor Name of Court  
in the state of \_\_\_\_\_ and in the county of \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ al tribunal \_\_\_\_\_  
Nombre del menor o de la persona discapacitada Nombre del tribunal  
en el estado de \_\_\_\_\_ y en el condado de \_\_\_\_\_.

I state that:

Declaro lo siguiente:

1. I was appointed as guardian  
Se me designó tutor

of the person  
de la persona

of the property  
de los bienes

of the person and property of  
de la persona y de los bienes de

\_\_\_\_\_ by order of this court on  
Name of Disabled Person or Minor

\_\_\_\_\_  
Date of Guardian's Appointment

\_\_\_\_\_ por orden de este tribunal el  
Nombre del menor o de la persona discapacitada

\_\_\_\_\_  
Fecha de la designación del tutor

2. *Complete Section 2 if you are asking the court to transfer a guardianship of the person to another state.*  
*Complete la sección 2 si le solicita al tribunal que transfiera la tutela de la persona a otro estado.*

The guardianship of the person should be transferred because

\_\_\_\_\_ now lives in or is expected to

Name of Disabled Person or Minor  
move permanently to the state of \_\_\_\_\_. The plans for care  
and services in the state of \_\_\_\_\_ are:

Se debe transferir la tutela de la persona \_\_\_\_\_  
Nombre del menor o la persona discapacitada  
porque ahora vive en el estado de \_\_\_\_\_ o se espera que  
se mude allí definitivamente. Los planes de cuidado y servicios en el estado de  
\_\_\_\_\_ son:

---

---

---

3. Complete Section 3 if you are asking the court to transfer a guardianship of the property to another state.  
*Complete la sección 3 si solicita al tribunal que transfiera la tutela de los bienes a otro estado.*

\_\_\_\_\_ (select one):

Name of Disabled Person or Minor

\_\_\_\_\_ (seleccione una opción):

Nombre del menor o de la persona discapacitada

now lives in or is expected to move permanently to that state of \_\_\_\_\_.  
ahora vive en el estado de \_\_\_\_\_ o se espera que se mude allí  
definitivamente.

does not live in and is not expected to move permanently to the state of \_\_\_\_\_  
but has the following significant connection to the state:  
no vive en el estado de \_\_\_\_\_ ni se espera que se mude allí  
definitivamente, pero tiene la siguiente relación significativa con el estado:

---

---

---

The plans for management of property in the guardianship estate in the state of \_\_\_\_\_  
are:

Los planes para la administración de los bienes en el patrimonio de la tutela en el estado  
de \_\_\_\_\_ son:

---

---

---

4. Facts supporting that \_\_\_\_\_ will accept the transfer of guardianship are:  
Los hechos que respaldan que \_\_\_\_\_ aceptará la transferencia de  
la tutela son:

---

---

---

**FOR THESE REASONS**, I ask the court to:  
**POR ESTOS MOTIVOS**, solicito que el tribunal:

1. Transfer the guardianship  
Transfiera la tutela

of the person  
de la persona

of the property  
de los bienes

of the person and property of  
de la persona y de los bienes de

\_\_\_\_\_ to the state of \_\_\_\_\_,  
Name of Disabled Person or Minor  
pursuant to Md. Code, Estates and Trusts Art., § 13.5-301.

\_\_\_\_\_ al estado de \_\_\_\_\_,  
Nombre del menor o de la persona discapacitada  
de conformidad con el Código de Maryland, Artículo sobre patrimonios y fideicomisos, §  
13.5-301.

2. Terminate the guardianship  
Rescinda la tutela

of the person  
de la persona

of the property  
de los bienes

of the person and property of  
de la persona y de los bienes de

\_\_\_\_\_ in this court upon acceptance of the transfer by  
Name of Disabled Person or Minor  
the state of \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ en este tribunal tras la aceptación de la  
Nombre del menor o de la persona discapacitada  
transferencia por parte del estado de \_\_\_\_\_.

3. Grant any other and further relief as may be required.  
Otorgue cualquier otra reparación que sea necesaria.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Afirmo solemnemente bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero según mi leal saber y entender, información y creencia.

\_\_\_\_\_  
Date  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Signature  
Firma

\_\_\_\_\_  
Printed Name  
Nombre en letra imprenta

**CERTIFICATE OF SERVICE**  
**CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN**

I certify that I served a copy of this Petition to Transfer Guardianship to Another State and any attachments by mail, postage prepaid, on \_\_\_\_\_ to the following interested persons:

Date

Certifico que envié una copia de esta Solicitud para transferir la tutela a otro estado y cualquier otro documento adjunto por correo postal con franqueo prepago el \_\_\_\_\_ a las siguientes personas interesadas: Fecha

Name Nombre	Address Dirección
	City/State/Zip Ciudad/estado/código postal
Name Nombre	Address Dirección
	City/State/Zip Ciudad/estado/código postal
Name Nombre	Address Dirección
	City/State/Zip Ciudad/estado/código postal
Name Nombre	Address Dirección
	City/State/Zip Ciudad/estado/código postal
Name Nombre	Address Dirección
	City/State/Zip Ciudad/estado/código postal

---

City/State/Zip  
Ciudad/estado/código postal

---

Name  
Nombre

---

Address  
Dirección

---

City/State/Zip  
Ciudad/estado/código postal

---

Date  
Fecha

---

Signature of Serving Party  
Firma de la persona que envía  
los documentos